



23.03.2017

Tid	23.03.2017 16:30-17:16	
Plats	Sturegatan 2, 00510 Helsingfors	
Närvarande		
Ledamöter	Rantala, Marcus vonMartens, Christel Eloranta, Eppie Itälehto-Supponen, Marja-Lee- na Stormbom, Peter Tiusanen, Pekka Työrinoja, Pirjo Woitsch, Erwin Lainevuo, Ari	ordförande vice ordförande ersättare
Övriga	Granskog, Pamela Elander, Lena Thors, Moa	biträdande rektor ekonomichef rektor
Ordförande	Marcus Rantala	13-23 §
Föredragande	Moa Thors Lena Elander Pamela Granskog	rektor 13-14 §, 18 §, 21 § ekonomichef 15-16 § biträdande rektor 17 §, 19 §, 22-23 §
Protokollförare	Pamela Granskog	biträdande rektor 13-23 §



23.03.2017

§	Ärende
13	Rektor/1 Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare
14	Rektor/2 Verkställighet av besluten vid detta sammanträde
15	Ec/1 Budgetutfall 28.2.2017
16	Ec/2 Kursavgifter 2017–2018
17	Br/1 Helsingfors arbis kursdeltagar- och timpläroarstipendier 2017
18	Rektor/3 Ansökan om studiesedlar
19	Br/2 Helsingfors arbis verksamhetsberättelse 2016
20	Rektor/4 Helsingfors arbis utlåtande om Maria Ohisalos motion om Ekokortet/Kaikukortti
21	Rektor/5 Rapport om den grundläggande reparationen
22	Br/3 Ändring av datum läsåret 2017-2018
23	Br/4 Nytt mötesdatum



23.03.2017

§ 13

Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare

Beslut

Direktionen för svenska arbetarinstitutet beslutade konstatera att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört. Direktionen för svenska arbetarinstitutet beslutade samtidigt välja ledamöterna Peter Stormbom och Pirjo Työrinoja till protokolljusterare och ledamoten Pekka Tiusanen till ersättare för dessa.

Föredragande

rektor
Moa Thors

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragande

rektor
Moa Thors

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



23.03.2017

Rektor/2

§ 14
Verkställighet av besluten vid detta sammanträde

Beslut

Direktionen för svenska arbetarinstitutet beslutade att de beslut som fattats vid detta sammanträde får verkställas innan de vunnit laga kraft, om inte något annat har beslutats eller senare beslutas separat.

Föredragande

rektor
Moa Thors

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragande

rektor
Moa Thors

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



23.03.2017

Ec/1

§ 15 Budgetutfall 28.2.2017

HEL 2017-003158 T 02 02 01

Beslut

Direktionen för svenska arbetarinstitutet beslutade anteckna budgetutfallet 28.2.2017 för kännedom.

Föredragande

ekonomichef
Lena Elander

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Bilagor

1 Budgetutfall 28 2 2017 bilaga.pdf

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

BUDGETUTFALLET 28.2.2017

Efter två månaders verksamhet år 2017 har 190 600 euro av intäkterna influtit. Det är 35,9 % av det budgeterade beloppet och 38 500 mindre än år 2016. Kostnaderna uppgick till 507 000 euro, vilket utgör 14,9 % av budgeten och ca 46 000 mindre än år 2016. En jämn förbrukning under året skulle för två månader vara 16,7 %.

De influtna kursavgifterna uppgår i slutet av februari till 189 138 euro, vilket är 41,1 % av budgeten och drygt 30 000 euro mindre än motsvarande tid år 2016. Det här beror främst på att fler kurser har dragits in och att antalet kursdeltagare har minskat något.

Inga bidrag har ännu erhållits för år 2017 men en ansökan på 39 000 euro för studiesedlar har lämnats in. Beslutet väntas i vår. Dessutom har Arbis ansökt om understöd av stiftelser och fonder för mindre projekt.



23.03.2017

Hysesintäkterna kommer år 2017 att bli betydligt lägre än tidigare år. Arbis kafé betalar hyra för åtta månader. Övrig uthyrning på Sturegatan 2 är liten, mest p.g.a. att utrymmena är små och att det inte finns t ex en festsal. Hur uthyrning av utrymmen sköts i den nya organisationen då Arbis flyttat tillbaka till Dagmarsgatan 3 är ännu oklart.

Beställda kurser säljs främst inom staden. Marknadsföringen är aktiv och efterfrågan torde bli större då den nya organisationen startat.

Huruvida det totala beloppet om 531 000 euro i inkomster för år 2017 kommer att uppnås är osäkert.

Av de totala kostnaderna utgör personalkostnaderna över 70 %. Utfallet av personalkostnaderna är 17,6 % av de budgeterade. Lönekostnaderna är i slutet av februari 2017 ca 39 000 euro lägre än för motsvarande tid 2016. Det här beror främst på att vårterminen startade en vecka senare och att det därför har hållits färre undervisningstimmar. Utfallet för köp av tjänster och materialanskaffningar uppgår till 9,3 respektive 5,6 % av de budgeterade anslagen.

För år 2017 är de bindande målen som stadsfullmäktige har ställt 22 500 hållna lektioner och 6 300 studerande. Under vårterminen beräknas att 10 800 undervisningstimmar hålls. Det här innebär att ca 11 950 timmar planeras för hösten 2017. Antalet studerande har i slutet av februari 2017 varit 4 200 personer.

Investeringarna förverkligas enligt budgeten.

En tabell för budgetens utfall per 28.2.2017 är bilaga.

Föredragande

ekonomichef
Lena Elander

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Bilagor

1 Budgetutfall 28 2 2017 bilaga.pdf

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen



23.03.2017

Ec/2

§ 16 Kursavgifter 2017–2018

HEL 2017-003139 T 02 05 00

Beslut

Direktionen för svenska arbetarinstitutet beslutade godkänna förslaget att inte höja kursavgifterna från 1.8.2017.

Föredragande

ekonomichef
Lena Elander

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Bilagor

1 Kursavgifter på Arbis 1 8 2017 bilaga.pdf

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Direktionen för Helsingfors arbis godkände 26.3.2015 § 16 kursavgifterna för institutet från 1.8.2015. Fastän direktionen 5.12.2013 § 52 beslöt att avgifterna justeras årligen, hölls avgifterna för läsåret 2016-2017 på samma nivå som året innan p.g.a. flytten och p.g.a. farhågorna om att höjda kursavgifter skulle inverka negativt på kursdeltagandet på Sturegatan 2.

Kurserna prissätts utgående från kursens karaktär och inte enbart utgående från hur många lektioner en kurs är. Vissa kurser, som är dyrare att förverkliga har ett högre pris. Matlagningskurserna skiljer sig från övriga kurser på så sätt att matvarorna köps för budgetmedel, då det på andra kurser är brukligt att kursdeltagarna själva direkt står för materialkostnader. Avgifterna för matlagningskurserna ska således också täcka kostnaderna för ingredienserna. År 2017 är 20 000 euro budgeterat för inköp av livsmedel.



En grundläggande princip är att avgifterna ska vara på en sådan nivå att de inte utgör ett hinder för deltagande i institutets kurser. En annan princip har varit att kursavgifterna på Arbis ungefär ska motsvara de som Työväenopisto uppbär.

Rektor söker årligen från Utbildningsstyrelsen om studiesedlar. Studiesedlar är statens stöd till vissa specifika grupper av kursdeltagare, och de har på Helsingfors arbis delats ut till handikappade, seniorer och invandrare så att kursavgifterna för vissa kurser har varit nedsatta. År 2016 beviljades 10 000 euro i studiesedlar. En ny anhållan har getts in för 2017–2018 och beslutet kommer senare i vår. Ytterligare kan kursdeltagare av rektor anhålla om nedsatt avgift genom en skriftlig anhållan.

År 2016 inflöt 425 026 euro i kursavgifter. De budgeterade inkomsterna från kursavgifterna är år 2017 460 000 euro och samma belopp finns i ekonomiplanen för år 2018. Planeringen för läsåret 2017–2018 startar våren 2017. Utgångspunkten för kursplaneringen och för budgetarbetet är de bindande målen på 22 500 förverkligade undervisningstimmar samt 6 300 kursdeltagare. Efter att kursdeltagarnas antal sjunkit p.g.a. flytten satsar institutet på att öka antalet kursdeltagare. En jämförelse har också gjorts med Työväenopistos kursavgifter. Det finskspråkiga institutets avgifter är t.o.m. i vissa fall lägre än Arbis avgifter och de höjer inte sina kursavgifter hösten 2017.

För att öka antalet kursdeltagare och på så sätt öka inkomsterna och för att avgifterna på Arbis ska hålla samma nivå som avgifterna på Työväenopisto, föreslås att avgifterna inte höjs från dem som direktionen fastslog 26.3.2015 § 16. En tabell över avgifterna finns i bilagan.

Föredragande

ekonomichef
Lena Elander

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Bilagor

1 Kursavgifter på Arbis 1 8 2017 bilaga.pdf

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen



23.03.2017

Br/1

§ 17

Helsingfors arbis kursdeltagar- och timplärrarstipendier 2017

HEL 2017-000675 T 12 01 05

Beslut

Direktionen för svenska arbetarinstitutet beslutade att kursdeltagarstipendierna à 200 euro ges till

och

Kursdeltagarstipendierna à 300 euro ges till

och

Timplärrarstipendierna à 250 euro ges till

och

Föredragande

biträdande rektor
Pamela Granskog

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.



23.03.2017

Br/1

Sammandrag

Direktionen beslutade på sitt möte 26.1.2017 ledigförklara fyra stipendier som kan sökas av kursdeltagare (2 à 200 euro och 2 à 300 euro) och fyra stipendier (à 250 euro) som kan sökas av timlärare. Kursdeltagarstipendierna betalas ur Alina och Emil Erlunds/kamratföreningens fond (SFV) och timlärarstipendierna ur Arbis egen budget. Ansökningstiden gick ut fredagen den 3 mars.

Inom utsatt tid hade fyra kursdeltagare och sex timlärare ansökt om stipendier.

Vid valet har kursinnehåll samt spridning mellan olika ämnen beaktats. Följande personer ansökte om stipendium

Kursdeltagare:

Kurs i kreativt skrivande, Västra Nylands folkhögskola

Språkresa till Sankt Petersburg

Utbytesstudier i Sverige/Norge/Danmark

Kurslitteratur

Timlärare:

Kurs för att bli kontakttolk

Studier i specialpedagogik

Kursen "The Science of the Singing Voice"

Kurs i sångtolkning



23.03.2017

Br/1

Kurs i näringsfysiologi vid Helsingfors universitet

Besöka konstutställning i Rom

Föredragande

biträdande rektor
Pamela Granskog

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen

Beslutshistoria

Direktionen för svenska arbetarinstitutet 26.01.2017 § 9

HEL 2017-000675 T 12 01 05

Beslut

Direktionen ledigförklarar fyra stipendier (2 à 200 euro och 2 à 300 euro) för kursdeltagare och fyra stipendier (à 250 euro) för timplärare. Ansökningstiden går ut fredagen den 3 mars 2017.

Föredragande

biträdande rektor
Pamela Granskog

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi



23.03.2017

Rektor/3

§ 18

Ansökan om studiesedlar

Beslut

Direktionen för svenska arbetarinstitutet beslutade anteckna ansökan om studiesedlar för kännedom.

Föredragande

rektor
Moa Thors

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Enligt instruktionen för Helsingfors arbis, är det rektor som ansöker om extra anslag för institutet. Utbildningsstyrelsen meddelar årligen i början av vårterminen att medborgarinstitutet kan ansöka om s.k. studiesedlar. Med hjälp av studiesedlar kan medborgarinstitutet sänka avgifterna för särskilda grupper av kursdeltagare. Årets ansökan gällde invandrare, arbetslösa, personer med inlärningssvårigheter och seniorer. På Helsingfors arbis har man valt att sänka kursavgifterna för de kurser som riktar sig till de här grupperna i stället för att konkret dela ut studiesedlar till enskilda personer.

Rektor har 23.2.2017 till Utbildningsstyrelsen lämnat in en anhållan om 39 000 euro för studiesedlar. År 2015 och 2016 erhöll institutet 10 000 euro för studiesedlar.

Föredragande

rektor
Moa Thors

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Postadress
PB 5200
00099 HELSINGFORS STAD
kansliet@arbis.hel.fi

Besöksadress
Dagmarsgatan 3
Helsingfors 00100
www.hel.fi/arbis

Telefon
+358 9 310 49494
Telefax

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



23.03.2017

Rektor/3

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



23.03.2017

Br/2

§ 19 Helsingfors arbis verksamhetsberättelse 2016

HEL 2017-003216 T 00 01 01

Beslut

Direktionen beslutade godkänna Helsingfors arbis verksamhetsberättelse för år 2016, konstatera att det bindande målet om 22 500 undervisningstimmar är uppnått och sända verksamhetsberättelsen till stadsstyrelsen.

Föredragande

biträdande rektor
Pamela Granskog

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Bilagor

1 Verksamhetsberättelse2016

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Förvaltningscentralen har i sitt brev av 26.1.2011 redogjort för rutinerna med verksamhetsberättelserna för de kommunala verken. Enligt brevet uppmanar stadsstyrelsen verken i sitt beslut av 22.12.1997, § 1946, att årligen redovisa för sin verksamhet och sända redovisningen till stadsstyrelsen för kännedom. Enligt beslutet kallas verkens årsrapporter verksamhetsberättelse.

Verksamhetsberättelsen skall godkännas av direktionen senast inom mars månad. Den skall sedan läggas ut på verkets egna hemsidor. Stadsstyrelsen rekommenderar att verken i allt högre grad övergår till att publicera sin verksamhetsberättelse på webben. I samklang med denna rekommendation trycker Arbis i år inte upp verksamhetsberättelsen, utan har den enbart på webben.



23.03.2017

Br/2

Verksamhetsberättelsen skall erbjuda sina läsare en klar och redig beskrivning av verkens verksamhet, hur målen har uppnåtts, ekonomin, personalen och organisationen. De viktigaste uppgifterna ges för de senaste fem åren. Ytterligare skall man i verksamhetsberättelsen redogöra för väsentliga förändringar inom verksamhet och organisation. Åtminstone följande information skall ingå:

- Hur de bindande målen har uppnåtts
- Information om de förverkligade utgifterna och inkomsterna
- Mängden personal och utvecklingen av den
- Större investeringar
- En miljörapport

Föredraganden konstaterar att Helsingfors arbis har uppnått det bindande målet om 22 500 timmar och överskridit det med 295 timmar.

Föredragande

biträdande rektor
Pamela Granskog

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Bilagor

1 Verksamhetsberattelse2016

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen



23.03.2017

Rektor/4

§ 20

Helsingfors arbis utlåtande om Maria Ohisalos motion om Ekokortet/Kaikukortti

HEL 2017-001952 T 00 00 03

Utlåtande

Direktionen för Helsingfors arbis beslutade ge följande utlåtande: Direktionen för Helsingfors arbis förhåller sig positivt till att ta i bruk det s.k. Ekokortet/Kaikukortti. Arbis vision är att vara ett arbis för alla. Därför hålls kursavgifterna på en moderat nivå. Dessutom beviljas arbetslösa och personer med väldigt låga inkomster nedsatt kursavgift. Det oaktat kan kursavgiften för många vara ett hinder. Införandet av Ekokortet skulle kunna ge de här invånarna en reell möjlighet att aktivt delta i Arbis kursverksamhet, vilket skulle stödja deras välmående. Kortet skulle gälla för alla kurser utom för kurser i matlagning och i vattengymnastik, där det ingår en materialavgift i priset.

Föredragande

Rektor
Moa Thors

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen

Förslag till utlåtande

Utlåtandet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Ekokortet/Kaikukortti berättigar låginkomsttagare att gratis delta i kulturrevenemang och kurser av olika slag. Det används redan i Esbo, bl.a. vid Esbo arbis, och i Kajanaland och erfarenheterna har varit positiva. Kortet är avsett för låginkomsttagare över 16 år men föräldrar har också rätt att ta med sina barn. Kortet delas ut till social- och hälsovårdssektorns kunder som uppfyller kriterierna för att höra till Ekokortsnätverket.

Föredragande

Rektor
Moa Thors



23.03.2017

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen



§ 21 Rapport om den grundläggande reparationen

Beslut

Direktionen för svenska arbetarinstitutet beslutade anteckna rapporten för kännedom.

Föredragande

rektor
Moa Thors

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Med anledning av att den finska grundskolan Aleksis Kiven persuskoulu är i akut behov av en grundläggande reparation och därmed också tillfälliga lokaler i närheten, har Lokalcentralen bett Arbis flytta ut från Sturegatan redan under våren. I gengäld utlovar man en tidigare inflyttning på Dagmarsgatan. Huvudentreprenören Hartela har på ett möte 6.3.2017 meddelat att detta är möjligt förutsatt att också deras underentreprenörer går med på det och att alla myndighetsinspektioner kan genomföras en månad tidigare än planerat. Enligt ett mejl till rektor av Hartelas representant 16.3.2017 har underentreprenörerna accepterat tidigareläggningen av slutdatumet för reparationen. Om slutinspektionerna kan göras i slutet av juli, betyder det att Arbis kan flytta tillbaka till Dagmarsgatan redan i början av augusti.

Föredragande

rektor
Moa Thors

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



23.03.2017

Br/3

§ 22

Ändring av datum läsåret 2017-2018

HEL 2017-003157 T 00 00 02

Beslut

Direktionen för svenska arbetarinstitutet beslutade fastställa följande datum för läsåret 2017–2018: höstterminen 11.9–9.12.2017 och vårterminen 8.1–7.4.2018.

Föredragande

biträdande rektor
Pamela Granskog

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Direktionen beslöt på sitt möte 1.12.2016 att höstterminen 2017 inleds något senare än normalt, 18.9.2017, vilket beror på flytten tillbaka till Dagmarsgatan. Enligt de ursprungliga planerna skulle flytten ske i början av september.

Eftersom flytten nu sker tidigare än planerat, enligt nuvarande planer 1.8.2017, föreslår föredragande att terminen som normalt inleds i medlet av september. Höstterminen pågår således 11.9–9.12.2017 och vårterminen 8.1–7.4.2018.

Föredragande

biträdande rektor
Pamela Granskog

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen



23.03.2017

Br/4

§ 23

Nytt mötesdatum

HEL 2017-003145 T 00 00 02

Beslut

Direktionen beslutade sätta in ett extra möte 26.4.2017 kl. 17.

Föredragande

biträdande rektor
Pamela Granskog

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Efter det att årets mötesdatum hade slagits fast framgick det att institutets prognos för 2017 bör behandlas i direktionen före utgången av april.

Föredragande

biträdande rektor
Pamela Granskog

Upplysningar

Pamela Granskog, biträdande rektor: 0931049461
pamela.granskog(a)arbis.hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, stadsstyrelsen



23.03.2017

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

13, 14, 18 och 21 § i protokollet.

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

2 ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

15, 16, 17, 19, 20, 22 och 23 § i protokollet.

Den som är missnöjd med beslutet kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Den tid inom vilken omprövning ska begäras

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska inlämnas till Helsingfors stads registratörskontor senast den bestämda tidens sista dag under registratörskontorets öppettid.

Om beslutet har delgetts per post anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Om beslutet har delgetts som elektroniskt meddelande anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, förs-



23.03.2017

ta maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Helsingfors stadsstyrelse.

Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783
Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13
Telefonnummer: (09) 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

Formen för och innehållet i begäran om omprövning

Begäran om omprövning ska göras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges

- det beslut som begäran om omprövning gäller
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs
- vem som begär omprövning
- på vilka grunder den som begär omprövning är berättigad att göra detta
- kontaktuppgifter till den som begär omprövning

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor



23.03.2017

Direktionen för svenska arbetarinstitutet

Marcus Rantala
ordförande

Pamela Granskog
protokollförare

Protokollet justerat

Peter Stormbom

Pirjo Työrinoja

Dokumentet är elektroniskt undertecknat.

Protokollet har hållits offentligt framlagt på Helsingfors stads registratörskontor (Norra esplanaden 11-13) 04.04.2017.